

KoToPo

Espace culturel international

février 2024

**Rencontres linguistiques,
Cours de langues, Bar international
Musiques d'ailleurs, Conférences
Bibliothèque, Espéranto, Débats
Expositions, Contes, Jeux...**

La crise sanitaire de 2020-22
a durablement impacté l'association.
Nos horaires d'ouverture ont dû être un peu réduits.
Mais ces aménagements ne suffiront pas.
Pour que le lieu continue à vivre, vous pouvez nous
soutenir financièrement.
Toutes les infos sur : www.kotopo.net/accueil

**Les concerts, lectures,
ateliers, expos, débats, etc...**

V 8-02

Jeudi 2 fév. à partir de 18h30 **DÉCOUVERTE**

«**Wiktionnaire**» **Gratuit**

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Samedi 3 février 17h30-19h **ATELIER**

Calligraphie arabe 10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. Inscriptions : aissataoufik@gmail.com

Mardi 6 février 18h30-20h

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE **Gratuit**

« *La grammaire en couleur* »

Pour les formateurs et formatrices en français (FLE et alphabétisation) désireux d'échanger sur leurs pratiques. Rencontre mensuelle, ouverte aux enseignants d'autres langues.

Jeudi 8 février 20h30

LANGUES

«**Ut Vales ?** », langue romanes **Gratuit**

Par le biais d'une approche ludique, venez découvrir l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues.

Rendez-vous mensuel, avec Nicolas Biolay.

Vendredi 9 février 20h30

CONCERT

John Hughes

Folk-blues-pop

Prix libre

En écho à « *Ciné o'clock* », le festival de cinéma britannique et irlandais du Zola, qui aura lieu du 31-01-au 4-02 à Villeurbanne :

John Hughes revient au KoToPo pour un concert composé exclusivement de chansons de films anglophones. Il sera accompagné de Jean Bruckert à la guitare- chant et Laurent Cadiou à l'harmonica. En prime, un quizz : devinez le titre des films et gagnez des lots !

Samedi 10 février 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie arabe 10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. Inscriptions : aissataoufik@gmail.com

Samedi 10 février

CONCERT

**Rendez-vous du Hang de Lyon :
scène lyonnaise** *Handpan* **Prix libre**

Le Handpan, aux sonorités cristallines, créé au début des années 2000, est inspiré de nombreux instruments venant des différents pays comme le gong, le gamelan, le tambour, la cloche, la scie musicale... Ce mois-ci, divers musiciens lyonnais viendront se produire.

Mardi 13 février 20h30

JEUX

« **Soirée scopa** » **Gratuit**

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

Vendredi 23 février 19h

DÉCOUVERTE

Journée internationale de la langue maternelle

« **La langue kurde** »

Au programme : « Les frontières linguistiques du kurde et ses dialectes », par Nesibe Acar, suivi de courtes lectures en kurde Kurmandji puis d'une animation musicale. En collaboration avec la Maison du Kurdistan de Lyon.

« **L'intercompréhension linguistique, un des moyens de préserver sa langue maternelle** »

En parallèle, à partir de 20h30, un atelier animé par Nicolas Biolay. Plus d'infos sur notre site. **Gratuit**

Samedi 24 février 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie japonaise 15 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Azumi Yano. Inscriptions : azutzoum@gmail.com

Samedi 24 février 20h30

CONCERT

« **Modern swingtet** »

Jazz manouche **Prix libre**

Ce groupe lyonnais s'amuse à mêler différentes sonorités pour (ré)interpréter ses compositions et des standards de jazz, du swing, ou même de la pop. Porté par l'esthétique du jazz manouche, il aime surprendre son public et à le faire danser !

Mercredi 28 février 19h

CONCERT

« **Garenne** » **Gratuit**

Musique baroque et traditionnelle

Garenne propose une musique acoustique et impertinente autour des répertoires de violon populaire du Massif Central, coloré de quelques compositions. Composé de Clémence Cognet (violon et chant) et Noëllie Nioulou (viole de gambe, violon baroque et chant), le duo se produira pour la 1ère fois au KoToPo, dans le cadre du festival « tournée

générale », organisé par le Périscope.

Attention, ce concert aura lieu exceptionnellement un mercredi et débutera à 19h précises, avant la rencontre linguistique autour du japonais. Il durera 40 mn maximum. Soyez à l'heure !

Jeudi 29 février 18h30-21h

LANGUES

Apéro des traducteurs et interprètes Gratuit

Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée mensuelle est ouverte à tous. Vous pourrez y rencontrer d'autres professionnels, débattre et échanger autour d'un verre.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^e jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
dernier jeudi du mois, 18h30-21h

Et, prochainement :

Du 4 mars au 4 avril

EXPOSITION

« Buenos Aires de fils en aiguilles » Reflète

Photos et broderies d'Argentine par Rosario Arcos

Vendredi 15 mars 20h30

CONCERT

Natalia Petrus

Reflète

Musique brésilienne

Autour du festival « Reflets du cinéma hispanique et latino-américain », du Zola.

Vendredi 22 mars 20h30

CONCERT

Soirée fado vadio

Reflète

Chants portugais

Samedi 6 avril

CONCERT

Rendez-vous du Hang de Lyon *Handpan*

Vendredi 12 avril 20h30

CONCERT

Amélie McCandless

Chanson folk

A l'occasion de la sortie de son second album, la chanteuse rémoise sera en tournée et s'arrêtera à Lyon le temps d'un concert au KoToPo.

Retrouvez notre programmation sur www.kotopo.net et sur notre page Facebook

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h Gratuit (consommation demandée)

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 1999.

Les rencontres hebdomadaires

CHAQUE LUNDI

ENGLISH

« **What's up ?** », anglais

CHAQUE MARDI

ESPAÑOL

« **¿ Qué tal ?** », espagnol

CHAQUE MERCREDI

日本語

« **Genki desuka ?** », japonais

Les rencontres mensuelles et bimensuelles

Jeudi 1er février : italien

ITALIANO

Jeudi 1er février : russe

РУССКИЙ

Jeudi 1er février : chinois

你好吗

Lundi 5 février : catalan

CATALÀ

Mardi 6 février : coréen

잘 지내요

Mardi 6 février : arabe classique

الفضحي

Jeudi 8 février : allemand **DEUTSCH**

Jeudi 8 février : portugais **PORTUGUES**

Jeudi 8 fév. : LSF **LANGUE DES SIGNES**

Mardi 13 fév. : **LANGUES SCANDINAVES**

Mardi 13 fév. : ukrainien **український**

Jeudi 15 février : russe **РУССКИЙ**

Jeudi 15 février : chinois **你好吗**

Jeudi 15 février : italien **ITALIANO**

Jeudi 15 février : persan **فارسی**

Mardi 20 février : arabe classique **الفضحي**

Mardi 20 février : coréen **잘 지내요**

Jeudi 22 février : allemand **DEUTSCH**

Jeudi 22 février : portugais **PORTUGUES**

Jeudi 29 février : roumain **ROMÂNĂ**

Lundi 26 février : néerlandais **NEDERLANDS**

Mardi 27 février : **ESPERANTO**

Ouverture :

du lundi au jeudi de 18h à 23h
et les vendredis et samedis
de programmation culturelle de 18h à 00h

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de 19h à 21h30 (22h les soirs de concerts).

! Un volume sonore permettant la conversation
Votre association, votre collectif désire se réunir ?
N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 18h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

KoToPo

Espace culturel international

février 2024

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 18h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture :

du lundi au jeudi de 18h à 23h
vendredis et samedis de programmation
de 18h à 00h

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par

« Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901. Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création en 2015, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour : cotisations, consommations et cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^e jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
dernier jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand**: 2° et 4° jeudi
- **anglais**: chaque lundi
- **arabe**: 1^{er} et 3° mardi
- **catalan** : 1^{er} lundi
- **chinois** : 1^{er} et 3° jeudi
- **coréen** : 1^{er} et 3° mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien**: 1^{er} et 3° jeudi
- **japonais** : chaque mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **persan** : 3° jeudi
- **portugais**: 2° et 4° jeudi
- **roumain** : dernier jeudi
- **russe** : 1^{er} et 3° jeudi
- **ukrainien** : 2° mardi
- **langues scandinaves** : 2° mardi
- **langue des signes** : 2° jeudi
- **soirée internationale (toutes langues)** : 1^{er} jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 1999.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
2° mardi du mois, à partir de 20h30
- « **Apéro-voyages** » : 4 fois / an, 19h-21h
- **Calligraphie arabe** : 2 samedis par mois, 16h30-18h
- **Calligraphie japonaise** : 1 samedi par mois, 16h30 -18h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
 - * participer aux rencontres linguistiques
 - * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
 - * s'inscrire aux cours de langues
- Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action. Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Chaque près de 40 langues enseignées

(sauf 2022-23, avec une offre plus réduite)

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Pas de cours hebdomadaires en 2022-23

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

** Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Pas de cours hebdomadaires en 2022-23

Les cours intensifs

25h sur 5 jours

du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 ou 17h15

• hiver :

Pas de cours en 2023-24

• printemps :

➤ Calendrier annoncé ultérieurement

• été :

➤ Calendrier annoncé ultérieurement

Langues proposées : anglais, arabe, coréen, espagnol, russe, etc

20h sur 1 semaine, de 10h à 16h30

Langue des signes française

4 sessions dans l'année. Cours niveau A1 complet acquis à l'issue des 4 sessions

➤ Calendrier annoncé en septembre 2022

Les cours semi-intensifs

25h sur 3 semaines

du lundi au jeudi, de 19h à 21h15

➤ [Reprise des cours en 2022-23](#)

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand

Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï

Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

Langues en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php